CENTRALNA KOMISJA EGZAMINACYJNA

Rodzaj dokumentu:	**Zasady oceniania rozwiązań zadań**
Egzamin:	**Egzamin maturalny**
Przedmiot:	**Język ukraiński**
Poziom:	**Poziom rozszerzony**
Formy arkusza:	MJUP-R0-100
Termin egzaminu:	14 maja 2026 r.
Data publikacji dokumentu:	26 czerwca 2026 r.

Zasady oceniania zadań zamkniętych oraz zadań otwartych krótkiej odpowiedzi

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadania otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

1. W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.
2. Akceptuje się wyraz zapisany wielką literą zamiast małą i odwrotnie. Powyższe ustalenie stosuje się pod warunkiem, że zdający nie naruszył innych zasad pisowni, np. pisowni nazw własnych.

Zadania otwarte sprawdzające rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych

1. Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.
2. O ile zasady oceniania określone dla danego zadania nie stanowią inaczej, odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:
   - popełnia błędy, które
     - zmieniają znaczenie wyrazu, np. niepoprawna odpowiedź *можливість пробачити близьких* zamiast *можливість побачити близьких* w zadaniu 3.1.
     - powodują, że użyty wyraz nie byłby zrozumiany przez odbiorcę jako wyraz, którym zdający powinien uzupełnić tekst, np. niepoprawna odpowiedź *щоб зберегти традиції родзини* zamiast *щоб зберегти традиції родини* w zadaniu 3.4.
     - powodują, że odpowiedź jest niejasna, dwuznaczna lub wieloznaczna, np. niepoprawna odpowiedź *можливість побачити* zamiast *можливість побачити близьких* w zadaniu 3.1.
   - używa zapisu odzwierciedlającego brzmienie wyrazu zamiast zapisu w poprawnej formie ortograficznej
   - udziela odpowiedzi, która
     - nie jest wystarczająco precyzyjna, np. niepoprawna odpowiedź *довго* zamiast *упродовж усього року* w zadaniu 3.2.
     - nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę; nie jest logiczną odpowiedzią na pytanie, np. niepoprawna odpowiedź *родинна традиція* zamiast *щоб зберегти традиції родини* w zadaniu 3.4.
   - udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna, np. niepoprawna odpowiedź *про гонорар і її участь у затвердженні сценарію* zamiast *про її участь у затвердженні сценарію* w zadaniu 6.6.
   - podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem, np. niepoprawna odpowiedź *можливість побачити близьких вдома* zamiast *можливість побачити близьких* w zadaniu 3.1.
   - udziela odpowiedzi w języku innym niż wymagany w danym zadaniu, np. niepoprawna odpowiedź *zachować tradycje rodzinne* zamiast *зберегти традиції родини* w zadaniu 3.4.

3. Jeżeli lukę należy uzupełnić liczebnikiem, numerem telefonu, godziną lub wyrazem/wyrazami o wysokiej frekwencji w języku ukraińskim, wówczas wymagana jest pełna poprawność zapisu.
4. Jeżeli lukę należy uzupełnić wyrazem/wyrazami o niskiej frekwencji w języku ukraińskim, dopuszczalne są błędy językowe i/lub ortograficzne, o ile nie zakłócają komunikacji, a odpowiedź wskazuje, że zdający zrozumiał tekst.
5. Jeżeli lukę należy uzupełnić dłuższym fragmentem tekstu lub zadanie wymaga odpowiedzi pełnym zdaniem, kluczowe jest przekazanie komunikatu.

Uwaga!

1. W zasadach oceniania rozwiązań zadań ustalanych dla zadań w konkretnym arkuszu egzaminacyjnym mogą zostać określone wyjątki od powyższych zasad, np. dopuszczające uzgodniony katalog błędów w przypadku danego wyrazu.
2. Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne** i **spełniają wszystkie warunki zadania**.

Rozumienie ze słuchu

Zadanie 1.

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej [1]		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymagania szczegółowe**	
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. *Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiadane w naturalnym tempie […].*	II.4) Zdający określa kontekst wypowiedzi.	C
1.2.		II.8) Zdający odróżnia informacje o faktach od opinii.	B
1.3.		II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	D
1.4.		II.3) Zdający określa intencje, nastawienie i postawy nadawcy lub autora wypowiedzi.	B
1.5.		II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	D
1.6.			B

Zadanie 2.

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymaganie szczegółowe**	
2.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. *Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiadane w naturalnym tempie […].*	II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	B
2.2.			C
2.3.			F
2.4.			A
2.5.			D

[1] Rozporządzenie Ministra Edukacji z dnia 28 czerwca 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie podstawy programowej kształcenia ogólnego dla liceum ogólnokształcącego, technikum oraz branżowej szkoły II stopnia (Dz.U. z 2024 r. poz. 1019).

Zadanie 3.

<table>
<tr><th rowspan="2">Zadanie</th><th colspan="3">Wymagania określone w podstawie programowej</th></tr>
<tr><th>Wymagania ogólne</th><th colspan="2">Wymagania szczegółowe</th></tr>
<tr><td>3.1.</td><td rowspan="4">II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiadane w naturalnym tempie […].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu ustnego […].

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) […].</td><td rowspan="4">VIII.2) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym […] informacje sformułowane w tym języku obcym.</td><td rowspan="4">II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.</td></tr>
<tr><td>3.2.</td></tr>
<tr><td>3.3.</td></tr>
<tr><td>3.4.</td></tr>
</table>

Uszczegółowienia do zadania 3.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadanie 3.1.

W odpowiedzi zdającego musi pojawić się informacja o tym, że podczas świętowania nadejścia Nowego Roku dla osób starszych najważniejsza jest możliwość zobaczenia bliskich lub świętowanie w rodzinnym gronie.

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne** i **spełniają wszystkie warunki zadania**.

<table>
<tr><th colspan="2">Odpowiedź oczekiwana (1 pkt)</th></tr>
<tr><td colspan="2">можливість побачити близьких / святкування в родинному колі</td></tr>
<tr><th colspan="2">Przykładowe akceptowane odpowiedzi (1 pkt)</th></tr>
<tr><td>святкування з членами родини</td><td rowspan="3"></td></tr>
<tr><td>можливість святкувати з членами родини</td></tr>
<tr><td>святкування з близькими</td></tr>
<tr><td>можливість побачити близких</td><td>błąd ortograficzny niezakłócający komunikacji</td></tr>
</table>

Przykładowe **niepoprawne** odpowiedzi (0 pkt)	
близькі	odpowiedzi nieprecyzyjne
святкування	
водіння хороводів	odpowiedzi niezgodne z tekstem
святкові солодощі	
довгоочікувані подарунки	

Zadanie 3.2.

W odpowiedzi zdającego musi pojawić się odniesienie do informacji o tym, że Wiktoria przygotowuje się do świętowania nadejścia Nowego Roku przez cały rok.

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne** i **spełniają wszystkie warunki zadania**.

Odpowiedź **oczekiwana** (1 pkt)	
упродовж усього року / протягом усього року	
Przykładowe **akceptowane** odpowiedzi (1 pkt)	
цілий рік	
з першого січня до наступного Нового року	
з першого січня	
упродовж всього року	błąd ortograficzny niezakłócający komunikacji

Przykładowe **niepoprawne** odpowiedzi (0 pkt)	
за місяць до свят	odpowiedzi niezgodne z tekstem
на швидку руку	
за день до свята	
до наступного свята	odpowiedź nie jest logiczną odpowiedzią na pytanie

Zadanie 3.3.

W odpowiedzi zdającego musi pojawić się informacja o tym, że pierwszą kolekcją Wiktorii były znaczki pocztowe.

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne** i **spełniają wszystkie warunki zadania**.

Odpowiedź **oczekiwana** (1 pkt)	
(поштові) марки	
Przykładowe **akceptowane** odpowiedzi (1 pkt)	
поштові марки зі старих листів	
альбоми з поштовими марками	
почтові марки	błąd ortograficzny niezakłócający komunikacji

Przykładowe **niepoprawne** odpowiedzi (0 pkt)	
слоники	odpowiedzi niezgodne z tekstem
старі листи	
ялинкові прикраси	
складала в альбоми	odpowiedź nie jest logiczną odpowiedzią na pytanie
пошта марки	błąd językowy zakłócający komunikację

Zadanie 3.4.

W odpowiedzi zdającego musi pojawić się informacja o tym, że Wiktoria tworzy swoją kolekcję, aby zachować tradycje rodzinne.

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne** i **spełniają wszystkie warunki zadania**.

Odpowiedź **oczekiwana** (1 pkt)	
щоб зберегти традиції родини	
Przykładowe **akceptowane** odpowiedzi (1 pkt)	
щоб зберегти традиції родини для дітей	
щоб передати дітям традиції родини	
щоб зберігти традиції родини	błąd ortograficzny niezakłócający komunikacji

Przykładowe **niepoprawne** odpowiedzi (0 pkt)	
заради вигоди	odpowiedzi niezgodne z tekstem
заради власного задоволення	
заради дітей	odpowiedzi nieprecyzyjne
щоб зберегти традиції	

Uwagi dotyczące oceniania prac zdających ze specyficznymi trudnościami w uczeniu się: z dysleksją, z dysgrafią, z dysortografią*

W zadaniu otwartym sprawdzającym rozumienie ze słuchu uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tego zadania nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

* Zasady te obowiązują również w ocenie prac zdających z afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, a także w ocenie prac zdających, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego.

Zadanie	Przykładowe **akceptowane** odpowiedzi (1 pkt)
3.1.	*можливість пабачити близьких*
3.2.	*упродовж всього року*
3.3.	*паштові марки*
3.4.	*щоб зберегти традиції родини*

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie 4.

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymagania szczegółowe**	
4.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. *Zdający rozumie […] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne […].*	III.7) Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w tekście.	D
4.2.		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	B
4.3.			D
4.4.		III.9) Zdający rozpoznaje informacje wyrażone pośrednio oraz znaczenia przenośne.	C
4.5.		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	A

Zadanie 5.

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymaganie szczegółowe**	
5.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. *Zdający rozumie […] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne […].*	III.5) Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.	D
5.2.			B
5.3.			F
5.4.			E
5.5.			A

Zadanie 6.

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymagania szczegółowe**	
6.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. *Zdający rozumie […] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne […].*	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	C
6.2.			B
6.3.		III.9) Zdający rozpoznaje informacje wyrażone pośrednio oraz znaczenia przenośne.	D
6.4.		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	C

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej		
	Wymagania ogólne	**Wymagania szczegółowe**	
6.5.	II. Rozumienie wypowiedzi. *Zdający rozumie […] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne […].* V. Przetwarzanie wypowiedzi. *Zdający zmienia formę przekazu […] pisemnego […].* I. Znajomość środków językowych. *Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) […].*	VIII.2) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym […] informacje sformułowane w tym języku obcym.	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.
6.6.			
6.7.			
6.8.			

Uszczegółowienia do zadania 6.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadanie 6.5.

W odpowiedzi zdający musi wskazać, że ekranizacja powieści była sprawą honoru dla Walta Disneya, ponieważ obiecał to swojej córce.

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne** i **spełniają wszystkie warunki zadania**.

Odpowiedź **oczekiwana** (1 pkt)	
бо пообіцяв це своїй дочці	
Przykładowe **akceptowane** odpowiedzi (1 pkt)	
дав обіцянку доньці	
пообіцяв доньці зняти фільм	
не хотів порушити обіцянку доньці	
бо побіцяв це своїй дочці	błąd ortograficzny niezakłócający komunikacji

Przykładowe **niepoprawne** odpowiedzi (0 pkt)	
хотів переконати Треверс	odpowiedzi niezgodne z tekstem
хотів заробити на фільмі	
бо Треверс відмовлялася	
був упевнений у власних силах	

Zadanie 6.6.

W odpowiedzi zdającego musi pojawić się odniesienie do informacji o tym, że na żądanie Pameli Travers do umowy dodano zapis o jej udziale w zatwierdzaniu scenariusza.

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne** i **spełniają wszystkie warunki zadania**.

Odpowiedź **oczekiwana** (1 pkt)	
про її участь у затвердженні сценарію	
Przykładowe **akceptowane** odpowiedzi (1 pkt)	
її участь у затвердженні сценарію	
гарантія її участі у затвердженні сценарію	
затвердження сценарію фільму нею	
про її участь у затверджені сценарію	błąd ortograficzny niezakłócający komunikacji

Przykładowe **niepoprawne** odpowiedzi (0 pkt)	
п’ять відсотків від прибутку	odpowiedzi niezgodne z tekstem
сто тисяч доларів	
особиста участь	odpowiedź niejasna
затвердження сценарію	odpowiedź nieprecyzyjna
покращити фінансове становище	odpowiedź nie jest logiczną odpowiedzią na pytanie

Zadanie 6.7.

W odpowiedzi zdającego musi pojawić się odniesienie do informacji o tym, że Mary Poppins w scenariuszu filmu była przedstawiona jako osoba łagodna i życzliwa, a w książce – ponura i powściągliwa.

Akceptowane są również odpowiedzi, w których zdający odnosi się tylko do charakterystyki Mary Poppins na podstawie książki lub tylko na podstawie filmu, np. *Mary Poppins w scenariuszu filmu była przedstawiona jako osoba łagodna i życzliwa* LUB *Mary Poppins w książce jest ponura i powściągliwa*.

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne** i **spełniają wszystkie warunki zadania**.

Odpowiedź **oczekiwana** (1 pkt)	
у сценарії фільму вона була лагідною й доброзичливою, а у книзі – похмурою й стриманою	
Przykładowe **akceptowane** odpowiedzi (1 pkt)	
у книзі Мері Поппінс була похмурою й стриманою, а у фільмі – лагідною	
у фільмі Мері була менш суворою	
у фільмі вона була лагідною й доброзичливою	
характером і зовнішнім виглядом	
лагідним, доброзічливим виглядом	błąd ortograficzny niezakłócający komunikacji

Przykładowe **niepoprawne** odpowiedzi (0 pkt)	
танцювальними номерами	odpowiedzi nie są logicznymi odpowiedziami na pytanie
анімацією	
характером	odpowiedzi nieprecyzyjne
виглядом	

Zadanie 6.8.

Odpowiedź zdającego musi odnosić się do informacji o tym, że Pamela Travers płakała na premierze filmu z rozczarowania, ponieważ jej historię zniekształcono.

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne** i **spełniają wszystkie warunki zadania**.

Odpowiedź **oczekiwana** (1 pkt)	
від (гіркого) розчарування, що її історію спотворили	
Przykładowe **akceptowane** odpowiedzi (1 pkt)	
бо вважала історію спотвореною у фільмі	
бо була засмучена через те, що книга викривлена	
бо вважала фільм викривленим	
від (гіркого) розчаруваня, що її історію спотворили	błąd ortograficzny niezakłócający komunikacji

Przykładowe **niepoprawne** odpowiedzi (0 pkt)	
через зворушення	odpowiedzi niezgodne z tekstem
від радості	
бо її не запросили на прем'єру	
була сумна	odpowiedzi nieprecyzyjne
їй не сподобався фільм	
від розчарування	

Uwagi dotyczące oceniania prac zdających ze specyficznymi trudnościami w uczeniu się: z dysleksją, z dysgrafią, z dysortografią*

W zadaniu otwartym sprawdzającym rozumienie tekstów pisanych uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tego zadania nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

* Zasady te obowiązują również w ocenie prac zdających z afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, a także w ocenie prac zdających, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego.

Znajomość środków językowych

Zadanie 7.

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymaganie szczegółowe**	
7.1.	I. Znajomość środków językowych. *Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) […].*	I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) […].	D
7.2.			A
7.3.			C
7.4.			C
7.5.			D
7.6.			C

Zadanie 8.

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymaganie szczegółowe**	
8.1.	I. Znajomość środków językowych. *Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) […].*	I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) […].	*привезену*
8.2.			*лікувальної*
8.3.			*шляхів*
8.4.			*кольору / кольорів*

Zadanie 9.

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymaganie szczegółowe**	
9.1.	I. Znajomość środków językowych. *Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych,*	I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) […].	*їздою на гірських велосипедах / їздою гірськими велосипедами*
9.2.			*нагородили урядовою медаллю за / нагороджено урядовою медаллю за*

9.3.	*gramatycznych, ortograficznych) […].*		*самотніх вечорів із книгою / самотніх вечорів за книгою / самотніх вечорів з книгою / самотніх вечорів із книгами*
9.4.			*дбаю / дбав / дбала / дбатиму про безпеку рідних* *дбаю / дбав / дбала / дбатиму про безпеку рідні*

Uwagi do zadań 8. i 9.

1. Odpowiedź uznaje się za poprawną **tylko** wtedy, gdy wpisywane wyrazy lub fragmenty zdań są **w pełni poprawne** gramatycznie i ortograficznie, a ponadto wpisywane fragmenty nie przekraczają podanego w poleceniu limity wyrazów.
2. Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne** i **spełniają wszystkie warunki zadania**.

Uwagi dotyczące oceniania prac zdających ze specyficznymi trudnościami w uczeniu się: z dysleksją, z dysgrafią, z dysortografią*

W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość środków językowych uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tych zadań nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

* Zasady te obowiązują również w ocenie prac zdających z afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, a także w ocenie prac zdających, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego.

Zadanie	Przykładowe **akceptowane** odpowiedzi do zadania 8. (1 pkt)
8.1.	*привезену*
8.2.	*лікувалної*
8.3.	-
8.4.	*колору*

Zadanie	Przykładowe **akceptowane** odpowiedzi do zadania 9. (1 pkt)
9.1.	*їздою на гірских велосипедах*
9.2.	*нагродили урядовою медаллю за*
9.3.	*самотьніх вечорів із книгою*
9.4.	*дбаю про беспеку рідних*

Wypowiedź pisemna

Zadanie 10.

Wypowiedz się na jeden z poniższych tematów. Wypowiedź powinna zawierać od 200 do 250 wyrazów i spełniać wszystkie wymogi typowe dla formy wskazanej w poleceniu. Napisz swoją wypowiedź w języku ukraińskim. Zakreśl numer wybranego przez Ciebie tematu.

1. Zabiegi chirurgii plastycznej stają się coraz popularniejsze we współczesnym społeczeństwie. Czy warto poddawać się takim zabiegom? Napisz **rozprawkę**, w której wyrazisz swoją opinię na temat takich zabiegów, analizując ich wpływ na wygląd oraz zdrowie człowieka.
2. Wielu użytkowników hulajnóg nie przestrzega zasad bezpieczeństwa podczas poruszania się po mieście. Napisz **artykuł** do lokalnej gazety, w którym opiszesz zdarzenie będące skutkiem takiego zachowania oraz zaproponujesz akcję promującą bezpieczne korzystanie z hulajnóg.

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.
Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) […].

III. Tworzenie wypowiedzi.
Zdający samodzielnie tworzy […] w miarę złożone, bogate pod względem treści, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne […].

IV. Reagowanie na wypowiedzi.
Zdający […] reaguje w formie w miarę złożonego tekstu pisanego w różnorodnych sytuacjach […].

Wymagania szczegółowe (rozprawka)

I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) […].

V.1) Zdający opisuje […] zjawiska.

V.2) Zdający opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości i teraźniejszości.

V.6) Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy […].

V.8) Zdający stawia tezę, przedstawia w logicznym porządku argumenty […], kończy wypowiedź konkluzją.

V.12) Zdający stosuje zasady konstruowania tekstów o różnym charakterze.

V.13) Zdający stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

Wymagania szczegółowe (artykuł)

I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) […].

V.2) Zdający opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości i teraźniejszości.

V.6) Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy […].

V.12) Zdający stosuje zasady konstruowania tekstów o różnym charakterze.
V.13) Zdający stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.
VII.3) Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.
VII.8) Zdający proponuje [...].

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- zgodność z poleceniem
- spójność i logika wypowiedzi
- zakres środków językowych
- poprawność środków językowych.

Zgodność z poleceniem (elementy treści i formy)

W ocenie zgodności z poleceniem bierze się pod uwagę elementy treści oraz elementy formy, które zostały zrealizowane w wypowiedzi, oraz jakość realizacji tych elementów.

Elementy treści. Realizację każdego z pięciu elementów treści ocenia się na skali 2–1–0 zgodnie z TABELĄ A.

TABELA A. Zgodność z poleceniem: elementy treści

Elementy treści		2	1	0
1. Wstęp: właściwe i adekwatne do tematu rozpoczęcie wypowiedzi	**R***	teza jest jasna, zgodna z tematem ORAZ argumentacją przedstawioną w rozwinięciu	teza nie jest w pełni poprawna, np. – teza nie jest w pełni zgodna z tematem ALBO argumentacją przedstawioną w rozwinięciu – teza znacznie odbiega od tematu, ALE jest zgodna z argumentacją przedstawioną w rozwinięciu	brak tezy teza zawiera poważne usterki, np. – teza jest niezgodna z tematem – teza znacznie odbiega od tematu ORAZ nie jest zgodna z argumentacją przedstawioną w rozwinięciu – teza niejasna, trudna do wskazania wstęp niekomunikatywny
		W pełni poprawna teza musi zapowiadać oczekiwaną strukturę rozprawki. Jeśli teza nie zapowiada oczekiwanej struktury rozprawki, może być zakwalifikowana maksymalnie na poziom 1.		
	A*	wprowadzenie zgodne z tematem ORAZ ciekawe, oryginalne, zachęcające do czytania, np. w formie pytania lub cytatu	wprowadzenie nie jest w pełni poprawne, np. – wprowadzenie zgodne z tematem, ale schematyczne – bardziej typowe dla innego typu tekstu (np. rozprawki) – ciekawe, oryginalne, ALE odbiegające od tematu	brak wprowadzenia wprowadzenie niezgodne z tematem wprowadzenie niejasne wprowadzenie niekomunikatywne
	L*	wstęp zgodny z tematem i treścią wypowiedzi ORAZ wskazujący cel/powód pisania listu	wstęp nie jest w pełni poprawny, np. – nie określa celu – określa cel/powód pisania listu, ALE odbiega od tematu – cel nie jest określony jasno – wstęp nie jest zgodny z treścią listu (np. zapowiada poparcie, a opisuje argumenty przeciwne)	brak wstępu wstęp niezgodny z tematem wstęp niejasny wstęp niekomunikatywny

2. **Pierwszy element tematu** **3.** **Drugi element tematu**	**R** **A** **L**	wieloaspektowa ORAZ/LUB pogłębiona realizacja elementu (np. wsparta przykładami, szczegółowo omówiona)	powierzchowna realizacja elementu, wypowiedzi brak głębi, np. – zdający podaje tylko „listę" argumentów/cech/określeń, żadnego nie rozwijając/uzasadniając; – zdający odnosi się do 1-2 aspektów i omawia je niezbyt szczegółowo	brak wypowiedzi wypowiedź bardzo pobieżnie dotykająca tematu, np. zdający podaje tylko jeden argument/cechę/ określenie, nie rozwijając go/jej wypowiedź nie jest komunikatywna wypowiedź nie jest związana z tematem / nie realizuje elementu
4. **Podsumowanie: właściwe i adekwatne do tematu zakończenie wypowiedzi**	**R** **A** **L**	zakończenie zgodne z tematem ORAZ treścią wypowiedzi; jeżeli zdający powtarza wstęp – czyni to innymi słowami	zakończenie nie jest w pełni zgodne z tematem ALBO treścią wypowiedzi zakończenie znacznie odbiega od tematu, ALE jest zgodne z treścią wypowiedzi zdający stosuje zakończenie schematyczne (sztampowe), np. ogranicza się do przeformułowania tezy zdający powtarza wstęp w zasadzie tymi samymi słowami	brak zakończenia zakończenie nie jest komunikatywne zakończenie nie jest zgodne z tematem zakończenie znacznie odbiega od tematu ORAZ nie jest zgodne z treścią wypowiedzi
5. **Fragmenty odbiegające od tematu i/lub nie na temat**	**R** **A** **L**	wypowiedź nie zawiera fragmentów odbiegających od tematu i/lub nie na temat	wypowiedź zawiera dłuższy fragment / nieliczne krótkie fragmenty odbiegające od tematu i/lub nie na temat	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.

* R – rozprawka; A – artykuł; L – list formalny

Elementy formy. Realizację każdego z czterech elementów formy ocenia się na skali 1–0 zgodnie z TABELĄ B.

TABELA B. Zgodność z poleceniem: elementy formy

Elementy formy	Forma	1	0
1. **Elementy charakterystyczne dla formy**	**R**	teza jest umiejscowiona we wstępie	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.
	A	wypowiedź jest zatytułowana	
	L	wypowiedź zawiera odpowiedni zwrot rozpoczynający i odpowiedni zwrot kończący	
2. **Kompozycja**	**R** **A** **L**	wypowiedź cechuje widoczny zamysł kompozycyjny, wyrażający się w funkcjonalnie uzasadnionych proporcjach wstępu, rozwinięcia i zakończenia	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.
3. **Segmentacja**	**R** **A** **L**	tekst jest uporządkowany; układ graficzny pracy (podział na akapity) jest merytorycznie uzasadniony	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.
4. **Długość pracy**	**R** **A** **L**	długość pracy mieści się w granicach 180–280 wyrazów	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.

Uwaga: jedna usterka jest wystarczająca, żeby zakwalifikować pracę na 0 w danym pod kryterium.

Ostateczną liczbę punktów za zgodność z poleceniem ustala się na podstawie oceny elementów treści i elementów formy, zgodnie z TABELĄ C.

TABELA C

Elementy treści	Elementy formy		
	4–3	2–1	0
10	5 pkt	4 pkt	3 pkt
8–9	4 pkt	3 pkt	2 pkt
6–7	3 pkt	2 pkt	1 pkt
4–5	2 pkt	1 pkt	0 pkt
2–3	1 pkt	0 pkt	0 pkt
0–1	0 pkt	0 pkt	0 pkt

Przykładowo: za wypowiedź, w której elementy treści oceniono na 5, a elementy formy oceniono na 2, za *zgodność z poleceniem* przyznaje się 1 punkt.

Uszczegółowienia dotyczące oceniania elementów treści i elementów formy

ROZPRAWKA

Temat

Zabiegi chirurgii plastycznej stają się coraz popularniejsze we współczesnym społeczeństwie. Czy warto poddawać się takim zabiegom? Napisz **rozprawkę**, w której wyrazisz swoją opinię na temat takich zabiegów, analizując ich wpływ na wygląd oraz zdrowie człowieka.

Rozprawka to wypowiedź, w której zdający rozważa zagadnienie podane w poleceniu, przedstawiając argumenty, wspierając je dodatkowymi wyjaśnieniami oraz/lub przykładami. Typ rozprawki umożliwia zdającemu wyrażenie własnej opinii odnośnie problemu określonego w temacie wypowiedzi, bez konieczności przedstawienia dwustronnej argumentacji („za i przeciw”). W wypowiedzi należy natomiast uwzględnić aspekty wskazane w poleceniu.

Dobrze napisana rozprawka:

- zawiera we wstępie zgodną z tematem, jasno sformułowaną tezę, która zapowiada oczekiwaną strukturę rozprawki
- w rozwinięciu omawia zagadnienie w sposób przejrzysty, logiczny; wszystkie argumenty przedstawione w rozwinięciu konsekwentnie wspierają postawioną tezę
- zawiera podsumowanie zgodne z tezą oraz argumentacją przedstawioną w rozwinięciu
- charakteryzuje się stylem formalnym.

Teza

1. Aby teza rozprawki była uznana za zgodną z tematem, wymagane jest odniesienie się do zjawiska poddawania się zabiegom chirurgii plastycznej i wyrażenie własnej opinii na ten temat.
2. Teza musi zapowiadać oczekiwaną strukturę rozprawki, zdający musi zaprezentować w niej swoje stanowisko / wyrazić swoją opinię, na przykład: *На мою думку… Я погоджуюся з думкою, що… Вважаю, що це має багато переваг, але також спричиняє багато проблем.* Akceptowane jest też wyrażenie opinii neutralnej.
3. Jeśli teza jest pytaniem, które nie zapowiada struktury rozprawki, np. *Чи це добра ідея?* to uznaje się ją za odbiegającą od tematu.
4. Teza musi zapowiadać zawartość treściową rozprawki, a więc czy zdaniem autora np. zabiegi te są wskazane czy nie / czy poddanie się takim zabiegom jest przejawem autentycznej troski o zdrowie i dobre samopoczucie, czy niczym nieuzasadnionym kaprysem itp.
5. Nie wymaga się uwzględnienia podanych w poleceniu aspektów we wstępie.
6. Pod pojęciem „chirurgii plastycznej" rozumie się zarówno zabiegi korekcyjne, estetyczne, jak i rekonstrukcyjne (np. po wypadkach). Akceptuje się również wypowiedzi o formach modyfikacji ciała.
7. Opisanie zjawiska, które jest tematem rozprawki, np. stwierdzenie, że coraz więcej osób poddaje się zabiegom chirurgii plastycznej, czy też, że chirurgia plastyczna proponuje coraz więcej różnorodnych zabiegów, lub jest coraz bardziej dostępna finansowo, nie jest tezą.
8. Rozpatrując zgodność tezy z treścią pracy bierze się pod uwagę jej zgodność z rozwinięciem wypracowania. Jeśli we wstępie zdający uzna na przykład, że chirurgia plastyczna przyczynia się do lepszego samopoczucia wielu osób, to argumenty powinny wspierać tę tezę. Jeśli w pracy zdający przytacza argumenty przeciwne do postawionej w rozprawce tezy, to powinien uznać je za niezasadne.
9. Jeżeli zdający stawia dwie różne tezy, to taka teza jest traktowana jako trudna do wskazania

Останніми роками все більше людей вирішують вдатися до пластичної хірургії. На мою думку, таке рішення має як переваги, так і недоліки.	Teza zgodna z tematem.
На мою думку, пластичні операції є небезпечними і непотрібними.	Teza zgodna z tematem.
Чи процедура пластичної хірургії робить нас щасливішими / надає комфорту?	Teza odbiegająca od tematu (nie zapowiada struktury rozprawki).
Пластична хірургія стає все популярнішою в наш час. На питання, чи варте воно того і наскільки це безпечно, можна отримати безліч різних думок людей.	Brak tezy.
Пластична операція може розв'язати багато проблем, пов'язаних із нашим фізичним/зовнішнім виглядом, але також несе певний ризик.	Teza zgodna z tematem, zapowiada strukturę rozprawki.

Elementy tematu

Elementami są: (1) wpływ zabiegów chirurgii plastycznej na wygląd człowieka i (2) wpływ zabiegów chirurgii plastycznej na zdrowie człowieka.

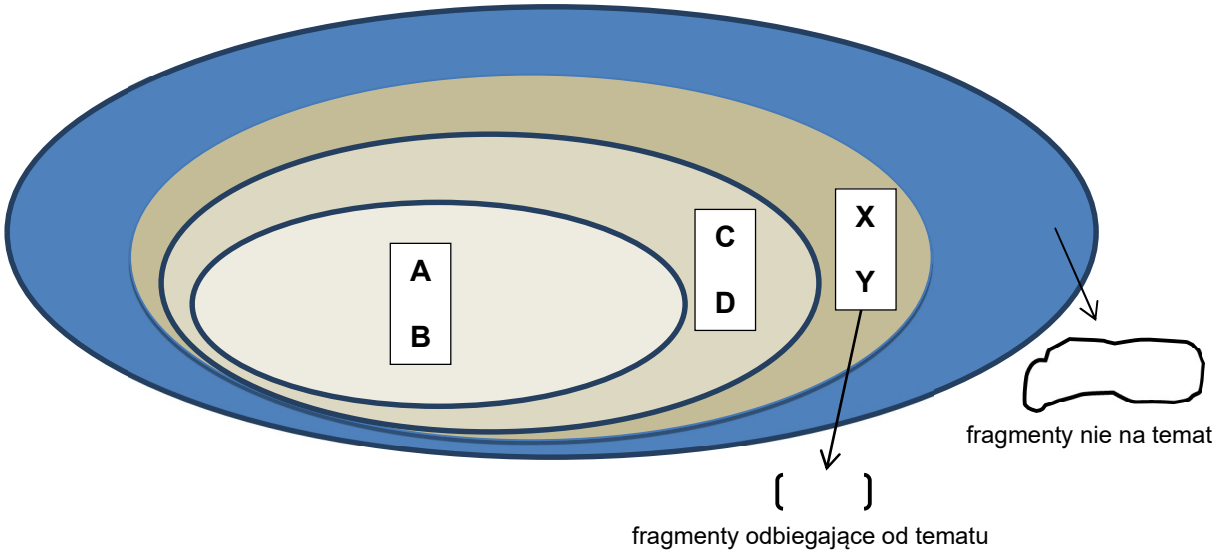
(1) wpływ zabiegów chirurgii plastycznej na wygląd człowieka
Zdający powinien odnieść się do wpływu zabiegów chirurgii plastycznej na wygląd człowieka, podając np.
– poprawę atrakcyjności fizycznej
– wzrost pewności siebie
– przesadne poprawianie urody prowadzące do nienaturalnego wyglądu.

(2) wpływ zabiegów chirurgii plastycznej na zdrowie człowieka
Wymagane są wypowiedzi, w których zdający odnosi się do wpływu zabiegów chirurgii plastycznej na zdrowie człowieka. Zdający może przedstawić np.
– poprawę komfortu życia i zdrowia psychicznego
– zmniejszenie kompleksów oraz stresu
– ryzyko powikłań po zabiegach chirurgicznych
– możliwość uzależnienia od operacji plastycznych
– negatywny wpływ źle wykonanych zabiegów na organizm
– ból oraz długi okres rekonwalescencji po operacji
– problemy psychiczne związane z niezadowoleniem z efektów zabiegu.

Zgodność z tematem

Zabiegi chirurgii plastycznej stają się coraz popularniejsze we współczesnym społeczeństwie. Czy warto poddawać się takim zabiegom? } „główka”
Napisz rozprawkę, w której wyrazisz swoją opinię na temat takich zabiegów, analizując ich wpływ na wygląd oraz zdrowie człowieka.

element 1. *element 2.*



1. Fragmenty wypracowania **zgodne z tematem**:
   - ściśle związane z „główką” i elementami tematu (A, B)
   - ściśle związane z „główką”, ale niezwiązane z elementami tematu (C, D), np.
     - aspekt finansowy
     - aspekt kulturowy (np. chęć zaznaczenia swojej przynależności do jakiejś grupy / warstwy społecznej)
     - przyczyny, dla których ludzi decydują się na zabiegi chirurgii plastycznej
     - wpływ mediów społecznościowych na podjęcie decyzji ludzi o wykonaniu zabiegów.

   Fragmenty C, D nie są uznawane za realizację pierwszego i drugiego elementu tematu. Akceptowane są wypowiedzi, w których zdający pisze o zabiegach kosmetologicznych.
2. Fragmenty wypracowania **odbiegające od tematu**:
   - luźno związane z „główką” oraz przedstawiające argumenty niezwiązane z elementami tematu (X, Y), np.
     - zabiegi upiększające ciało, ale niemające związku z interwencją chirurgiczną, takie jak makijaż, manicure, fryzura
     - zabiegi chirurgiczne niemające związku z chirurgią plastyczną
     - zalecenia dotyczące przygotowań do zabiegów chirurgii plastycznej.

   Takie fragmenty są zaznaczane w pracy zdającego nawiasami kwadratowymi. Jeśli występują w pracy, jest ona kwalifikowana na poziom 1 lub 0 zgodnie z punktem 5. w Tabeli A.
3. Fragmenty wypracowania **nie na temat**:
   - w żaden sposób nienawiązujące do „główki” tematu, np.
     - wpływ rozwoju medycyny na jakość życia bez nawiązania do operacji plastycznych
     - problemy związane z chorobami cywilizacyjnymi bez nawiązania do operacji plastycznych
     - opis osoby, która poddała się zabiegowi chirurgii plastycznej
     - reklama usług lekarskich związanych z zabiegami upiększającymi ciało.

   Takie fragmenty są otaczane „chmurką”. Jeśli występują w pracy, jest ona kwalifikowana na poziom 1 lub 0 zgodnie z punktem 5. w Tabeli A. Fragmenty te nie są uwzględniane w liczbie wyrazów ani brane pod uwagę w ocenie zakresu i poprawności środków językowych.
4. Jeżeli w wypracowaniu występuje fragment (1–2 zdania), który mógłby zostać uznany za odbiegający od tematu lub nie na temat, ale w pracy pełni funkcję logicznego łącznika, uznaje się go za fragment zgodny z tematem (C, D).
5. Jeśli zdający konsekwentnie używa niewłaściwego wyrazu/wyrażenia kluczowego dla pracy, ale argumenty pasują do tematu, taka realizacja danej części pracy jest kwalifikowana na poziom niższy (maksymalnie poziom 1).
6. Jeśli zdający realizuje jeden z elementów tematu we wstępie lub zakończeniu, to dany fragment pracy uznaje się za część rozwinięcia albo za część wstępu/zakończenia. Ten sam fragment pracy nie może być jednocześnie realizacją elementu tematu oraz częścią wstępu/zakończenia.
7. W uzasadnionych przypadkach dopuszczalne jest wydzielenie wstępu/zakończenia z dłuższego fragmentu i uznanie tego za dwie oddzielne części, ale wtedy segmentacja oceniana jest na 0.
8. Dłuższe niekomunikatywne fragmenty pracy traktuje się jako odbiegające od tematu.
9. Jeśli zdający nadaje tytuł rozprawce, nie bierze się go pod uwagę, oceniając pracę.

Podsumowanie: właściwe i adekwatne do tematu zakończenie wypowiedzi

Rozpatrując zgodność zakończenia z treścią pracy, bierze się pod uwagę jego zgodność z rozwinięciem wypowiedzi.

Jeśli w rozwinięciu zdający opisuje wpływ na wygląd oraz zdrowie człowieka, a w podsumowaniu pisze, zgodnie z przedstawioną argumentacją, że jest więcej pozytywnego wpływu, to takie zakończenie jest akceptowane jako zgodne z treścią i tematem.

Przykład schematycznego zakończenia rozprawki	Przykład zakończenia znacznie odbiegającego od tematu
На завершення скажу, що користі від пластичної хірургії більше, ніж ризиків.	*Робота пластичного хірурга має свої плюси і мінуси.*

ARTYKUŁ PUBLICYSTYCZNY

Temat

Wielu użytkowników hulajnóg nie przestrzega zasad bezpieczeństwa podczas poruszania się po mieście. Napisz **artykuł** do lokalnej gazety, w którym opiszesz zdarzenie będące skutkiem takiego zachowania oraz zaproponujesz akcję promującą bezpieczne korzystanie z hulajnóg.

W artykule publicystycznym zdający wyraża stanowisko wobec problemu/zjawiska społecznego wskazanego w poleceniu. Celem artykułu jest rzeczowe przedstawienie omawianej kwestii. Artykuł może zawierać elementy opisu, sprawozdania, recenzji, komentarze odautorskie, ocenę faktów, elementy opinii oraz może również podejmować próbę kształtowania opinii czytelników.

Dobrze napisany artykuł:

- ma tytuł przyciągający uwagę czytelnika
- zawiera wstęp, w którym autor stara się zachęcić czytelnika do przeczytania tekstu, np. przywołując fakt lub anegdotę, sygnalizując temat artykułu w formie pytania, używając barwnego języka
- może zawierać pytania zachęcające czytelnika do dalszych rozważań na temat poruszany w tekście
- zawiera zakończenie, zgodne z treścią artykułu.

Wstęp

1. Aby wstęp był uznany za zgodny z tematem, zdający powinien odnieść się do bezpieczeństwa podczas poruszania się hulajnogą po mieście / do hulajnogi jako popularnego środka lokomocji.
2. Zdający nie musi odnosić się we wstępie do elementów tematu.
3. Nie jest akceptowany wstęp, który w żaden sposób nie wiążę się z tematem artykułu.

Przykłady wstępów zgodnych z tematem i ciekawych	Przykłady wstępów schematycznych
Самокат має самі плюси: він дешевий, корисний для здоров'я, захищає довкілля. Чи хтось міг би назвати його недоліки? Мабуть, ні. Однак, вони є.	*Багато з тих, хто їздить самокатами, не дотримуються правил дорожнього руху.*
«Помалу їдь – далі заїдеш» – говорить відоме прислів'я. Ці слова добре поєднуються з модою на використання самокатів у місті. Однак останнім часом можна побачити багато людей, які мчать, не дотримуються правил дорожнього руху, слухають музику в навушниках під час їзди на самокаті. Такі поведінкові звички створюють небезпечні ситуації.	*На вулицях міст можна побачити багато самокатів. Чи то добре?*

Elementy tematu

Elementami są: (1) opis zdarzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem zasad bezpieczeństwa podczas jazdy na hulajnodze po mieście; (2) propozycja akcji promującej bezpieczne korzystanie z hulajnóg w mieście.

(1) opis zdarzenia wynikłego na skutek nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa podczas jazdy na hulajnodze po mieście
Zdający powinien odnieść się do zdarzenia związanego z nieprzestrzeganiem zasad bezpieczeństwa podczas jazdy na hulajnogach po mieście, podając np.
– miejsce i czas zdarzenia
– informacje dotyczące osób uczestniczących w zdarzeniu
– przyczyny zdarzenia (związane z nieprzestrzeganiem zasad bezpieczeństwa)
– przebieg zdarzenia
– skutki zdarzenia dla osób w nim uczestniczących
– swoją opinię o zdarzeniu.

(2) propozycja akcji promującej bezpieczne korzystanie z hulajnóg w mieście
Wymagane są wypowiedzi, w których zdający odnosi się do akcji promującej bezpieczne poruszanie się na hulajnogach po mieście. Jako akcję zdający może przedstawić np.:
– wystawę plakatów
– konkurs dotyczący zasad bezpiecznego poruszania się po drodze
– spotkania z osobami związanymi z ruchem drogowym / z bezpieczeństwem na drodze (znany sportowiec, policjant drogówki, uczestnik wypadku itp.)
– zawody sportowe na hulajnogach / przejazd hulajnogami przez miasto / wycieczkę na hulajnodze
– manifestację uczniów przed szkołą / przed urzędem miejskim, itp.

Zgodność z tematem

Wielu użytkowników hulajnóg nie przestrzega zasad bezpieczeństwa podczas poruszania się po mieście. } „główka”

Napisz **artykuł** do lokalnej gazety, w którym
opiszesz zdarzenie będące skutkiem takiego zachowania

element 1.

oraz zaproponujesz akcję promującą bezpieczne korzystanie z hulajnóg.

element 2.

1. Fragmenty wypracowania **zgodne z tematem**:
   - ściśle związane z „główką” i elementami tematu (A, B)
   - ściśle związane z „główką”, ale niezwiązane z elementami tematu (C, D), np.
     – opis uczestników wydarzenia (wygląd fizyczny)
     – opis pogody, jaka była w czasie wydarzenia
     – opis zachowania/ reakcji uczestników wydarzenia
     – opis zasad bezpieczeństwa podczas jazdy na hulajnodze po mieście.

   Fragmenty C, D nie są uznawane za realizację pierwszego i drugiego elementu tematu.
2. Fragmenty wypracowania **odbiegające od tematu**:
   - luźno związane z „główką” oraz przedstawiające argumenty niezwiązane z elementami tematu (X, Y), np.
     – opis tras hulajnogowych w mieście
     – informacje związane z działaniem stacji wypożyczenia hulajnóg
     – wady i zalety jazdy na hulajnodze
     – stosunek mieszkańców / władz miast do wykorzystywania hulajnóg na ulicach miast.

   Takie fragmenty są zaznaczone w pracy zdającego nawiasami kwadratowymi. Jeśli występują w pracy, jest ona kwalifikowana na poziom 1 lub 0 zgodnie z punktem 5. w Tabeli A.
3. Fragmenty wypracowania **nie na temat**:
   - w żaden sposób nienawiązujące do „główki” tematu, np.
     – opis wakacyjnego obozu
     – wady i zalety uprawiania sportów.

   Takie fragmenty są otaczane „chmurką”. Jeśli występują w pracy, jest ona kwalifikowana na poziom 1 lub 0 zgodnie z punktem 5. w Tabeli A. Fragmenty te nie są uwzględniane w liczbie wyrazów ani brane pod uwagę w ocenie zakresu i poprawności środków językowych.
4. Jeżeli w wypracowaniu występuje fragment (1–2 zdania), który mógłby zostać uznany za odbiegający od tematu lub nie na temat, ale w pracy pełni funkcję logicznego łącznika, uznaje się go za fragment zgodny z tematem (C, D).
5. Jeśli zdający konsekwentnie używa niewłaściwego wyrazu, który jest kluczowy dla pracy, ale argumenty pasują do tematu, taka realizacja danej części pracy jest kwalifikowana na poziom niższy (maksymalnie poziom 1).
6. Jeśli zdający realizuje jeden z elementów tematu we wstępie lub zakończeniu, to dany fragment pracy uznaje się za część rozwinięcia albo część wstępu/zakończenia. Ten sam fragment pracy nie może być realizacją elementu tematu oraz częścią wstępu/zakończenia.

7. W uzasadnionych przypadkach dopuszczalne jest wydzielenie wstępu/zakończenia z dłuższego fragmentu i uznanie tego za dwie oddzielne części, ale wtedy segmentacja oceniana jest na 0.
8. Dłuższe niekomunikatywne fragmenty pracy traktuje się jako odbiegające od tematu.

Podsumowanie: właściwe i adekwatne do tematu zakończenie wypowiedzi

Rozpatrując zgodność zakończenia z treścią pracy, bierze się pod uwagę jego zgodność z rozwinięciem wypowiedzi.

Przykład schematycznego zakończenia artykułu	Przykłady zakończeń luźno związanych z tematem
Важливо бути обережним під час їзди на самокаті.	Їзда на самокаті допомагає підтримувати фізичну форму.
	У нашій школі організовують багато соціальних акцій.

Elementy charakterystyczne dla formy

Nie są akceptowane jako tytuł typowe zwroty rozpoczynające na przykład listy, np. *Шановний пане / Шановна пані,* i kończący, np. *З повагою / З найкращими побажаннями.*

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności i logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna, funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami lub akapitami i nie zawiera fragmentów, które są sprzeczne z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania.

2 pkt	Wypowiedź zawiera najwyżej 2 usterki w spójności ORAZ/LUB w logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu.
1 pkt	Wypowiedź zawiera od 3 do 5 usterek w spójności ORAZ/LUB w logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu.
0 pkt	Wypowiedź zawiera 6 lub więcej usterek w spójności ORAZ/LUB w logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu.

Jeśli w pracy występuje dłuższy fragment (np. dłuższe zdanie lub 2–3 krótkie zdania), który jest niejasny/niekomunikatywny, przyznaje się 1 punkt; jeśli takich fragmentów jest więcej, przyznaje się 0 punktów.

Dodatkowe uwagi dotyczące oceniania spójności i logiki wypowiedzi

1. Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać na przykład z:
   - braku połączenia między częściami tekstu, np. odwoływanie się do czegoś, co nie jest wcześniej wspomniane
   - nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych („przeskakiwania” z jednego czasu gramatycznego na inny)

- błędów językowych i/lub ortograficznych, które powodują zakłócenie komunikacji, np. sprawiają, że odbiorca gubi się, czytając tekst
- przytoczenia argumentu, który jest sprzeczny z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania (jeśli nie ma w pracy żadnego uzasadnienia/kontekstu tłumaczącego taką właśnie realizację danego podpunktu).

2. Brak podziału na akapity nie prowadzi automatycznie do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
3. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności/logice, należy przyznać 2 punkty w tym kryterium.
4. Jako usterki w spójności/logice egzaminator oznacza te fragmenty, w których gubi się, czytając tekst. Błędy językowe i ortograficzne mogą powodować zaburzenie spójności i logiki, ale wiele zależy od kontekstu wypowiedzi. Ten sam błąd może w mniejszym lub większym stopniu zaburzać zrozumienie tekstu. Może on wpływać na ocenę spójności i logiki i/lub przekazania komunikatu.
5. Błędy logiczne mogą często wynikać z niewystarczającego kontekstu w treści pracy, braku kluczowego elementu do uzasadnienia stwierdzenia, które samo w sobie jest sprzeczne z zasadami logiki.
6. Wyrazy napisane po polsku lub w języku innym niż język egzaminu egzaminator zaznacza jako błędy w spójności, jeśli w znacznym stopniu utrudniają zrozumienie komunikatu. Jeśli komunikacja nie jest zaburzona, podkreśla je jedynie jako błędy językowe.
7. Jeśli praca (lub jej obszerne fragmenty) jest w znacznej większości niespójna/ niekomunikatywna/niezrozumiała dla odbiorcy, egzaminator może zaznaczyć całość pracy (lub dany fragment) „pionową falą” na marginesie i nie podkreślać poszczególnych zaburzeń. Jednocześnie w takiej pracy oznacza się błędy.

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie i precyzję środków leksykalnych oraz struktur gramatycznych użytych w wypowiedzi.

3 pkt	szeroki zakres środków językowych; liczne fragmenty charakteryzujące się naturalnością, różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych
2 pkt	zadowalający zakres środków językowych; w pracy występuje kilka fragmentów charakteryzujących się naturalnością, różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych, jednak w większości użyte są struktury o wysokim stopniu pospolitości
1 pkt	ograniczony zakres środków językowych; głównie struktury o wysokim stopniu pospolitości
0 pkt	bardzo ograniczony zakres środków językowych; wyłącznie struktury o wysokim stopniu pospolitości ALBO zakres środków językowych uniemożliwiający zdającemu zrealizowanie polecenia
Jeżeli w wypowiedzi występują rażące/liczne uchybienia w stosowności i/lub jednolitości stylu, to liczbę punktów przyznanych za zakres środków językowych można obniżyć o 1 punkt (maksymalnie do zera).	

Praca może otrzymać wskazaną w tabeli liczbę punktów, jeśli spełnia wszystkie wymogi określone dla danej kategorii punktowej. Jeśli spełnia je tylko częściowo, jest kwalifikowana na poziom niższy, np. praca, która charakteryzuje się szerokim zakresem leksyki, ale zadowalającym zakresem struktur gramatycznych, otrzymuje 2 punkty.

Pod pojęciem „szeroki zakres środków językowych" użytych w pracy rozumie się zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne na poziomie B2 (lub wyższym), które umożliwiają zdającemu swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „zadowalający zakres środków językowych" użytych w pracy rozumie się środki leksykalno-gramatyczne na poziomie B2, które umożliwiają zdającemu w miarę swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „ograniczony zakres środków językowych" użytych w pracy rozumie się mało zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne, często poniżej poziomu B2, które umożliwiają zdającemu zrealizowanie polecenia, ale wypowiedzi brakuje precyzji i użyte zostały głównie proste środki językowe.

Pod pojęciem „bardzo ograniczony zakres środków językowych" użytych w pracy rozumie się środki leksykalno-gramatyczne znacznie poniżej poziomu B2, które umożliwiają zdającemu zrealizowanie polecenia, ale wypowiedzi brakuje precyzji i użyte zostały jedynie proste środki językowe.

Przez „naturalność" rozumie się charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń. Pod pojęciem „precyzji" rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie wyrazów o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *добрий, чудовий, цікавий*, stosowanie typowych dla danego języka związków wyrazowych oraz struktur gramatycznych precyzyjnie pasujących do danej sytuacji komunikacyjnej (np. *роблять недобрий вигляд* zamiast *псують зовнішній вигляд*, *дуже багато шумів* zamiast *надто гучно*).

Przez „stosowność" stylu rozumie się dostosowanie przez zdającego środków językowych do wybranej formy wypowiedzi, celowość zastosowanych konstrukcji składniowych i jednostek leksykalnych. Styl niestosowny to np. styl zbyt metaforyczny lub zbyt bliski stylowi potocznemu w odmianie mówionej. Przez „jednolitość" stylu rozumie się konsekwentne posługiwanie się jednym, wybranym stylem. Mieszanie różnych stylów wypowiedzi uznaje się za uzasadnione, jeśli jest funkcjonalne (tzn. czemuś służy). Styl uznaje się za niejednolity, jeżeli zdający miesza bez uzasadnienia różne style wypowiedzi, np. w tekście rozprawki występują fragmenty nazbyt potoczne, z wtrętami ze stylu urzędowego.

Do zakresu środków językowych zalicza się środki leksykalne oraz struktury gramatyczne użyte poprawnie lub z drobnymi błędami, np. ortograficznymi, pod warunkiem, że zdający stosuje te struktury odpowiednio do sytuacji komunikacyjnej, a kontekst, w którym ich użyto, jest jasny i zrozumiały dla odbiorcy, np. *У центрі міста багато (риклами) самокатів.*

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne, ortograficzne i interpunkcyjne. Punkty przyznaje się zgodnie z poniższą tabelą.

Poprawność językowa (leksykalno-gramatyczna)	Poprawność zapisu (ortograficzna, interpunkcyjna)	
	nieliczne błędy zapisu	liczne LUB bardzo liczne błędy zapisu
nieliczne błędy językowe	3 pkt	2 pkt
liczne błędy językowe	2 pkt	1 pkt
bardzo liczne błędy językowe	1 pkt	0 pkt

1. W razie wątpliwości w sytuacjach granicznych o zakwalifikowaniu pracy na poziom niższy lub wyższy decyduje „waga" błędów oraz ich wpływ na komunikację.
2. Błędy interpunkcyjne są traktowane jako mniej istotne niż błędy ortograficzne.
3. W wypowiedziach zdających, którym przyznano dostosowanie polegające na nieuwzględnianiu błędów zapisu, w przypadku bardzo licznych błędów językowych, które nie zakłócają komunikacji lub sporadycznie zakłócają komunikację, przyznaje się 1 punkt. Jeżeli błędy językowe są bardzo liczne i często zakłócają komunikację, przyznaje się 0 punktów.
4. W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę orientacyjny stosunek liczby błędów do długości tekstu stworzonego przez zdającego (nie ma potrzeby liczenia wyrazów i błędów). „Liczne" błędy w przypadku tekstu bardzo krótkiego to nie to samo, co „liczne" błędy w przypadku tekstu dłuższego.

Oznaczanie błędów w wypowiedziach pisemnych

Błędy oznacza się tylko w wypowiedzi zdającego, stosując oznaczenia podane w tabeli; nie oznacza się rodzaju błędu na marginesie.

RODZAJ BŁĘDU	SPOSÓB OZNACZENIA	PRZYKŁAD
błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)	podkreślenie linią prostą	*Marek lubić czekoladę.*
błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu	znak √ w miejscu brakującego wyrazu	*Marek √ czekoladę.*
błąd ortograficzny	otoczenie wyrazu kołem	*Słońce gżeje.*
błąd językowy i ortograficzny w jednym wyrazie	podkreślenie linią prostą i otoczenie kołem	*Słońce gżać w lecie.*
błędy w spójności/logice	podkreślenie linią falistą	*Założyłem kurtkę, bo było gorąco.*
fragment odbiegający od tematu	objęcie nawiasami kwadratowymi	*[Fragment odbiegający od tematu.]*
fragment nie na temat	otoczenie ciągłą linią	*Fragment nie na temat.*

błędy interpunkcyjne (wyłącznie na poziomie rozszerzonym)	otoczenie zbędnego znaku kółkiem znak √ w kółku w miejscu brakującego znaku interpunkcyjnego	*Było ciepło (,) i deszczowo.* *Zrobiłem to (√) ponieważ…*

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu są traktowane jako błędy językowe i oznaczane podkreśleniem wyrazu linią prostą.
Usterki w spójności i logice występujące pomiędzy akapitami mogą być zaznaczane „pionową falą” na marginesie.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:
   - nieczytelna LUB
   - całkowicie niezgodna z poleceniem/tematem LUB
   - niekomunikatywna dla odbiorcy LUB
   - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Praca napisana niesamodzielnie, np. zawierająca fragmenty odtworzone z podręcznika lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane z arkusza egzaminacyjnego lub od innego zdającego, jest powodem do unieważnienia części pisemnej egzaminu z języka obcego. W przypadku stwierdzenia podczas przeprowadzania egzaminu lub podczas sprawdzania pracy egzaminacyjnej niesamodzielnego rozwiązywania przez zdającego zadań zawartych w arkuszu egzaminacyjnym dyrektor komisji okręgowej, w porozumieniu z dyrektorem Centralnej Komisji Egzaminacyjnej, unieważnia zdającemu część pisemną egzaminu maturalnego z danego przedmiotu.
3. Jeżeli wypowiedź zawiera **mniej niż 160 wyrazów**, jest oceniana wyłącznie w kryterium zgodności z poleceniem. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach nie oznacza się błędów.
4. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium zgodności z poleceniem, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach oznacza się błędy.
5. Jeżeli wypowiedź nie zawiera w ogóle rozwinięcia (np. zdający napisał tylko wstęp), przyznaje się 0 punktów w każdym kryterium.
6. Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium zgodności z poleceniem, we wszystkich pozostałych kryteriach można również przyznać maksymalnie po 1 punkcie. W takich pracach oznacza się błędy.
7. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych oraz interpunkcyjnych w wypowiedziach zdających, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z *Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu maturalnego* w danym roku szkolnym. Takie błędy nie są oznaczane w pracy zdającego. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracach zdających z dysleksją, z dysgrafią i z dysortografią to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności środków językowych. Zasady te obowiązują również w ocenie prac zdających z afazją,

z zaburzeniami komunikacji językowej, a także w ocenie prac zdających, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego.

8. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *фільм, група*, *журнал*, np. *серіал „Przyjaciele", в журналі „Świat Dysku".* Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym niż język egzaminu i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślane linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy, np. *Я прочитав Nowe Horyzonty*. – 1 błąd językowy. Oprócz tego całe wyrażenie jest podkreślane linią falistą i traktowane jako błąd w spójności. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.
9. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres środków językowych oraz za poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.
10. Praca w brudnopisie jest sprawdzana, jeżeli wyraz *Brudnopis* przekreślono i obok zostało napisane *Czystopis*.
11. Jeżeli zdający umieścił w pracy adnotację *ciąg dalszy w brudnopisie* i zakreślił, która część jest czystopisem, to ta część podlega ocenie.

Uwagi dotyczące zasad liczenia wyrazów w wypowiedziach zdających

1. Liczone są wyrazy oddzielone spacją, np. *на озері* (2 wyrazy), *у великому місті* (3 wyrazy), *1789* (1 wyraz), *10.01.2026* (1 wyraz), *10 січня 2026* (3 wyrazy).
2. Jako jeden wyraz liczone są
   - wyrazy łączone dywizem, np. *із-за, Івано-Франківськ, по-перше*
   - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. *ХНПУ*, *СМС*
   - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu
   - liczby, bez względu na ich długość, np. 1780.
3. Cyfry rzymskie traktuje się jak pozostałe cyfry i liczby, np. *XX* (1 wyraz), *XX вік* (2 wyrazy).
4. Podpis nie jest uwzględniany w liczbie wyrazów.
5. Nie uznaje się i nie uwzględnia w liczbie wyrazów symboli graficznych używanych w internecie (np. emotikony).
6. Bierze się pod uwagę wyrazy w języku innym niż język egzaminu, np. *Я читаю Nowe Horyzonty.* (4 wyrazy).